

20周年
纪念版



圣境预言书

[美] 詹姆斯·莱德菲尔德 著 李永平 译

The Celestine Prophecy

一个预见未来的冒险故事

以全新的视角
为崭新的生命指明方向

光明日报出版社

圣境预言书

The Celestine Prophecy

[美] 詹姆斯·莱德菲尔德 著

李永平 译

光明日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

圣境预言书 / (美) 詹姆斯·莱德菲尔德著; 李永平译. — 北京: 光明日报出版社, 2017.2
书名原文: The Celestine Prophecy
ISBN 978-7-5194-1961-5

I. ①圣… II. ①詹… ②李… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第228152号

版权登记号: 01-2015-1986

The Celestine Prophecy

by James Redfield

This edition published by arrangement with Grand Central Publishing,
New York, New York, USA.

All rights reserved.

Simplified Chinese Translation Copyright©2016 by Beijing Double Spiral Culture &
Exchange Company Ltd.

圣境预言书

著 者: [美] 詹姆斯·莱德菲尔德 译 者: 李永平

策 划: 双螺旋文化

责任编辑: 黄海龙

特约编辑: 唐 浒 赵 静

装帧设计: Edge_Design

责任校对: 傅泉泽

责任印制: 曹 净

特约技术编辑: 张雅琴 杨 骏 黄鲁西

出版发行: 光明日报出版社

地 址: 北京市东城区珠市口东大街5号, 100062

电 话: 010-67078248 (咨询), 67078870 (发行), 67019571 (邮购)
010-63497501、63370061 (团购)

传 真: 010-67078227, 67078255

网 址: <http://book.gmw.cn>

邮 箱: gmcbs@gmw.cn

法律顾问: 北京德恒律师事务所龚柳方律师

印 刷: 北京美图印务有限公司

装 订: 北京美图印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 880 × 1230 1/32

字 数: 230千字

版 次: 2017年2月第1版

书 号: ISBN 978-7-5194-1961-5

印 张: 11.625

印 次: 2017年2月第1次印刷

定 价: 35.00元

版权所有 翻印必究

作者序

最近半个世纪以来，一种新的意识已进入人类的心灵，而这个新的知觉，毫无疑问是超越物质的、是精神的。如果你正在阅读这本书，也许这就表示你已经察觉到人类意识的转变——你内心中已经感受到的。

这一切的根源，在于我们提高警觉，领悟我们的生命是如何向前迈进。我们开始注意到，人生中的那些机缘巧合、在节骨眼上突然冒出的贵人，会出其不意地把我们的生命推展到一个崭新的、重要的方向。也许，比起任何时代的任何民族，我们更能凭着直觉悟解这些神秘机缘的深层意义。

我们现在知道，人生其实是精神的一种开展，而那樣的开展是个人的、非常迷人的，不是现有的科学或哲学甚至宗教所能完全解释的。而且我们还知道一件事：一旦我们确实领悟人类意识

中发生的这些转变，并且决定投身进入这个充满文化意义的过程中，加强它在我们生命里的作用，那么，人类社会必将产生巨变，开启全新的生活方式，不但落实我们最美好的传统，而且创造一个我们历代祖先一直在追寻的文化。

本书描述的事件，主旨就在于促进这个新的认知。如果我的故事感动了你，让你对人生有所体悟，就请你转告其他人。因为我觉得，我们对人类精神生活的新知觉应该利用这种方式加以推广——不再求助于充满噱头的促销，也不再诉诸于一时的风尚，而是通过人与人之间的接纳。希望这种积极的心理感染，能让本书的信息在人世间传播开来。

译者序

航向人间的千禧年

李 永 平

秘鲁蛮荒热带雨林中的一座古文明废墟，发现了一本古老的秘籍。消息一出，世界各地的冒险家、寻宝家、学者专家和形形色色的好事之徒纷纷赶来，展开一场秘籍争夺战。秘鲁政府为了保护这件价值连城的国家文物，防止它落入外人手中，不惜兴师动众，派出大批军警把守全国各处关卡，严阵以待。天主教会也因这部手稿陷入分裂，位高权重的秘鲁枢机主教西巴斯钦亲自出马，指挥手下的教士四处搜寻秘籍的下落，不惜一切代价，务求捷足先登，以防它所蕴含的“天机”外泄。秘鲁全国各阶层有力人士一时都卷入这场漩涡中。

乍读起来，这段情节还挺像一部西方版的中国武侠小说：秘籍出现江湖，掀起一阵腥风血雨。事实上，这本书的原文书名 The Celestine Prophecy 之下还有一个副标题 An Adventure

(一个冒险故事)，而冒险故事在西方文化中的地位仿佛中国的侠义文学。对这类文学传统有兴趣的读者，大可将这本书当做集浪漫追寻、恩怨传奇、侠义情仇、权力游戏于一书的小说来读。只是，在这部“侠义传奇”中各路人马追逐的目标——秘鲁丛林中发现的那本秘籍，所记载的却不是一门绝世武功，而是一则天机——一个足以颠覆基督教两千年传统，以致秘鲁教会不得不全力封杀的“异端”预言。

这部比《圣经·新约》还要古老的手稿预测：当人类社会迈入公元第三个千年期（2001 年到 3000 年）时，地球上将出现一个崭新的精神文化，彻底改变我们的生活形态和生存意义。届时，真正的“千禧年”就会来临，是人类经过一番大彻大悟之后，群策群力，在进化的基础上建立一个以“能”（energy，一种亘古长存、弥漫天地万物，维系整个宇宙的运作、主导人类身心进化的神秘物质）为中心的世界新文明的新秩序。

这个预言非同小可，一来固然是因为它敢于挑战基督教两千年权威，推翻《圣经·启示录》对末世的预告；二来对一般中国读者来说，这点格外有趣——它包含九个“觉悟”，牵涉到人生的九项重大课题。书中探讨人类进化的整个历史，触及现代西方文明的各个重要层面：宗教传统和哲学思潮、人际心理和伦理、量子物理学的发展、进化论和当今最热门的生态学。我不知道作者詹姆士·莱德菲尔德是何许人，但根据书上的作者小传所提供的资料，他似乎不是钻研某一门学问的学者专家。读完全书，他

给我们留下的印象是：他是一个关心人类命运而想象力异常丰富、阅读范围非常广泛的人——书中揭示的预言，不仅涵盖 20 世纪各种主要知识，而且引用了一些颇为隐僻的西方经典，诸如文艺复兴时期法国占星预言家诺斯楚达穆斯的著述。但真正让我们折服的，反倒不是作者的渊博，而是他那非凡的整合能力。他有本事将古往今来五花八门的学问融会贯通，揉揉捏捏，搓成一个条理清晰、层次分明的体系，把错综复杂的文化精神问题，整理成人人都能领会的“精神常识”。于是，我们看见他在书中通过各个人物之口，亲切自然，深入浅出地，有如三五好友聚首聊天一般，畅谈人生中种种奇妙的“机缘”、宇宙中神秘运作的“能”、人际关系中诡谲多变的“控制戏”等，从容不迫娓娓道来，让我们听得兴味盎然，毫不吃力，因而格外听得进去。而且，他又能利用最吸引人的方式，讲一则紧张刺激、充满悬疑的浪漫冒险故事，把一个原本极为严肃的主题——人类的精神命运——活灵活现地展示在读者眼前。结果我们看到他所描绘的未来人类新世界，缤纷，亮眼，鲜活得有如文艺复兴时代的一幅风景图；而阅读他书中的预言也就变成一种乐事，不会造成心理负担。以预言为主题的书能写得这么有趣，也算难能可贵了。

这样的作者称得上书坛“奇人”，令我们心仪，也引起我们无限的遐想。

但是，我和大多数读者一样，对他这本书涉及的种种学问都不十分内行——他涉猎的范围实在太广了——因此无从判断他

的“预言”究竟有几分值得相信：哪些是可能实现的，哪些有言过其实之嫌，哪些则纯粹是危言耸听。不过，至少在阅读的过程中，他讲的那些道理会让我们时时停顿下来，合上书本，仔细想一想我们自身的处境，看一看周遭扰扰攘攘的世界，到底什么地方出了差错，而问题的本质又是什么。人的生存也许还有一些根本的奥秘，可很遗憾，并不是正统科学和传统宗教所能完全解释。为什么我们不能在主流思想之外，试着为人类另寻出路？难道我们到这个世界来走一遭，目的只是“坐以待毙”——等死而已？难道人类绝无可能跨越生死的鸿沟？难道除了生老病死，人生就没有另一种境界，让我们觉得活着并不是海明威所说的“肮脏笑话”？这些疑惑和迷惘，都是这本书的信息引发我们思索的问题。作者通过他那独特的、蔑视传统思考模式的态度和观点，也试图给这些问题一个答案。

纵使读完全书后，你仍然觉得作者所说的道理纯粹是一派胡言，你也不会一无所获，平白浪费你三个晚上的时间。因为你读到了一部非常精彩的冒险小说，比电视上放映的一些好莱坞大片好看得多。

作者很会设计故事架构。他把书中预言的人类心灵进化和新世界的产生分成九个阶段，每一阶段蕴藏一个天机——他所谓的“觉悟”，也就是对生存本质的一种深刻的、破除既有成见的洞察和领会。全书也因此分成九章。贯穿这九个觉悟，串联这九章形成一个完整的有机体的，就是那个精彩的冒险故事：一个美国小

伙子因缘际会，只身进入危机四伏的秘鲁丛林，寻找一本对人类前途有惊人揭示的古老手稿。于是，就像阅读一则亘古的寓言，身为读者的我们跟随我们的心灵兄弟——那个美国小伙子——展开一段寻找秘籍之旅。这趟漫长的追寻，会把我们带上南美洲荒凉壮丽的安第斯山脉，接着引领我们来到亚马孙河畔的丛林，进入湮没在荒烟蔓草中的玛雅文明废墟。历经重重险阻、受过层层考验之后，我们终于抵达秘籍埋藏的地点，看到了我们追寻的目标。

追寻的过程中，一路上，在神秘的机缘安排下，“觉悟”一个接一个次第显现于我们眼前。每接触到一个觉悟，我们的心灵就会产生一次深邃的回响，我们对人生的洞察随着加深一层。等到全部九个觉悟都依次被我们找到时，我们眼前就会豁然开朗，有如启示录一般，出现一幅崭新、绮丽而又令人心悸的景象——那就是作者要我们相信的人类的未来。

这本号称冒险故事的书，其实也是作者邀请我们陪伴他走一趟的精神之旅。

作者序 / I

译者序 航向人间的千禧年 李永平 / III

决定性的多数 / 001

漫长的现在 / 023

能的奥秘 / 053

权力争夺 / 093

来自秘境的信息 / 127

清理过去的一生 / 173

投入进化的洪流中 / 215

人际伦理 / 259

兴起中的文化 / 317

决定性的多数

圣 境 预 言 书

我把车子开到餐馆前停好，然后靠在椅背上想了一会儿。我知道，莎琳已经在餐馆里头，等着跟我说话。但为什么呢？六年来，我一直没有她的消息。如今我正在森林里过一个星期的隐居生活，她为什么会突然出现呢？

我钻出货车，走向餐馆。身后，西方天际一抹落日余晖，把整个湿漉漉的停车场映照得一片金黄，有如琥珀一般。一个钟头前下过一场短暂的雷雨，把地面上的东西都打湿了，这会儿，夏日的黄昏感觉格外凉爽清新。苍茫的暮霭给大地增添了几分超现实的色彩。半圆的月亮高挂天空。

我边走边回忆着莎琳的音容身影。她还是那么漂亮、热情吗？时间会给她带来什么改变？而我又该如何看待她提到的那份手稿——这个在南美洲出土、她迫不及待想让我知道的古物？

“我在机场过境两个小时，”她在电话中告诉我，“我们一块

吃晚餐好吗？这部手稿的内容，你肯定会喜欢——它是你最喜欢的那种奥秘。”

我最喜欢的那种奥秘？此话怎讲？

餐馆挤满了客人，有几对夫妻在等待空位。我找到一个女服务生，她告诉我，莎琳已经来了，正坐在主餐厅上方的高台上。

我走上阶梯，看见一群人围着其中一张桌子。在场的还有两个警察。突然，警察转身，从我身边冲下阶梯。人群纷纷散去，我看到了刚才大家围观的那个人——是一个女的，依旧坐在桌旁——莎琳！

我连忙向她走去：“莎琳，怎么回事？出了什么事情吗？”

她装出一副恼怒的模样，把头向后一昂，站起身，随即展露出她的招牌笑容。我发现她的发型稍微改变了些，但那张面孔还是跟我记忆中的一模一样：细致的五官、宽阔的嘴，两只眼睛又大又蓝。

“说给你听，你也许不会相信。”她拥抱了我一下，像个老朋友，“几分钟前，我去上洗手间，回来时发现有人偷走了我的公文包。”

“里面装着什么？”

“都是一些不重要的东西，几本书和杂志，我带在路上看的。真是怪事。邻桌的客人告诉我，有个人走进来，拿起我的公文包就走出去了。他们向警察描述那个人的相貌，警察答应搜索附近一带地方。”

“也许我应该去帮他们找找看。”

“不必，不必。忘了这件事吧。我时间不多，想跟你好好聊一聊。”

我点点头。莎琳要我一起入座。一个服务生走过来，于是我们打开菜单，各自点了菜。接着我们花十几分钟时间寒暄了一番。我轻描淡写地提起自我放逐到森林中隐居的事，但莎琳却不允许我含糊其辞。她倾身向前，又向我展露她的招牌笑容。

“说实话，你近况到底如何？”她问道。

我看了看她的眼睛，发现她正用急切的眼光看着我。“你急着想知道事情的真相，对不对？”

“我的个性一向很急。”她说。

“好吧，告诉你实话，我现在住在湖边，想让自己悠闲一下。我工作太累了，想改变生活方式。”

“我记得你提起过那个湖。我以为你和你姊妹已经把它给卖掉了。”

“还没卖掉，但房地产实在让我们吃不消。那块地太靠近市区，房地产年年调高。”

她点点头：“你下一步打算怎么办？”

“我还不晓得。希望做点不同的事情。”

她意味深长地看了我一眼：“听你这么说，你就跟其他人一样感到惶惑不安。”

“我想是吧。”我说，“你为什么问这个？”

“手稿上提到这点。”

我们互相凝视着，沉默了一会儿。

“告诉我这部手稿到底是怎么回事。”我说。

她把身子靠到椅背上，仿佛在考虑如何开口，然后又抬起头来看着我。“记得我在电话中提到，几年前我辞掉了报社的工作，加入一个研究机构，替联合国调查各地的文化和人口改变。我最近的任务是在秘鲁。那阵子，我在利玛大学做研究，常听到谣言说一部古老的手稿已经被发现，只是没有人知道详细的情形，连考古系和人类学系的人也不知道。我询问政府官员，他们都矢口否认有这回事。有个人告诉我，为了某种原因，政府极力禁止这部手稿流传出去。但他听到的也是二手消息。”莎琳继续说，“你知道我的个性，天生好奇。研究工作完成后，我决定多留几天，直到有一天我在利玛郊外一家咖啡馆吃午餐，发现有一个教士在打量我。他观察我几分钟后，就走过来对我说，那天早上，他听人说我正在到处打探这部手稿的下落。他不愿说出自己的姓名，但他答应回答我的所有问题。”

她迟疑了一会儿，眼睛依旧盯着我：“他说，这部手稿大约是在公元前 600 年完成的。它预言人类社会将发生巨大的转变。”

“什么时候开始转变？”

“在 20 世纪的最后几十年。”

“现在？”

“对，现在。”

“是哪一种转变呢？”我问道。

她显得有点忸怩不安，最后才急促地说：“那个教士告诉我，那是人类意识的一种再生，过程非常缓慢。它本质上不是宗教的，但却是精神的。对地球上的人类生命、对我们生存的意义，我们现在渐渐有了新的发现。根据这位教士的说法，这个新知识将剧烈地改变人类的文化。”

她又停顿了一下，然后说：“教士告诉我，这部手稿分成好几个部分或篇章，每一章包含一个对人生的觉悟。手稿预言，在我们这个时代，人类将开始依次达成这些觉悟——一个觉悟接一个觉悟——渐渐从目前的生存状态过渡到一个纯粹的精神文化。”

我摇摇头，扬起眉毛嘲笑地睨着她：“你真的相信这一套吗？”

“哦，我想……”

“看看这儿的人吧！”我打断她的话，指了指坐在楼下大厅用餐的人群，“这是现实世界。你在这样的世界看得出任何改变吗？”

我刚说完，餐厅另一端靠墙的一张桌子就爆发出了吵架声，我虽听不清楚他们吵什么，但那声音却大得让整个餐厅的客人都静默了下来。最初我还以为发生了另一起抢劫案，仔细一听，才知道是一场口角。一个看起来三十几岁的妇人站起身，气咻咻地瞪着坐在她对面的一位男士。

“不！”她扯起嗓门叫嚷，“问题出在我们的关系变质了，跟